

Forsinspektorat
BRIXENForstation
BRIXENGemeinde
VAHRNIspektorato forestale
BRESSANONEStazione forestale
BRESSANONEComune
VARNA**Protokoll der Holzauszeige**
(L.G. vom 21.10.1996, Nr. 21 – Art. 14)**Verbale d'assegno di massa legnosa**
(L.R. del 21.10.1996, n. 21 – art. 14)Datum: 24.03.2022Data: 24.03.2022Protokoll Nr.: 42793Nr. Verbale: 42793

Holzlos_Verkauf

Lotto_Vendita

Die Forstbehörde ermächtigt**L' Autorità Forestale autorizza**den Waldeigentümer COMUNE DI BRESSANONE/COMUNE
DI BRESSANONEIl proprietario del bosco COMUNE DI
BRESSANONE/COMUNE DI BRESSANONEHofname od. Adresse GEMEINDEmaso o indirizzo GEMEINDEWaldkartei – Wbp Nr 49scheda boschiva – piano di gestione nr. 49In der K.G. SCHALDERS G.P. Nr. 1906,1919/2,1920/2nel C.C. SCALERES part. Cat. Nr 1906,1919/2,1920/2Abt. / Beschr. (Vfm) ap.f. / descr. aÖrtl. QuellwaldLoc. QuellwaldWaldtyp Montaner Silikat-Hainsimsen-FichtenwaldTipo di Bosco Pecceta montana silicatica a Luzula luzuloidesSeehöhe ü.d.M. (m) 0Altitudine s.l.m. (m) 0die Schlägerung der ausgezeigten Bäume durchzuführen. Die
Nutzung ist dem Hiebsatz des Jahres 2022_ anzulasten.
Ausgezeigte Holzmasse :ad effettuare il taglio degli alberi martellati. L' utilizzazione va a
carico della ripresa dell' anno 2022_
Massa assegnata:

specie legnosa	numero piante	massa assegnata (in m ³)
Baumart	Anzahl Stämme	Ausgezeigte Holzmasse (in Vfm)
Fichte / abete rosso	93	286
Lärche / larice	2	9
Totale Summe	95	295

I. Allgemeine Vorschriften

- Nur von der Forstbehörde ausgezeigte Bäume dürfen geschlägert werden. Nicht ausgezeigte Bäume sowie die Verjüngung dürfen dadurch nicht beschädigt werden.
- Das Forsthammerzeichen am Wurzelstock muss nach der Nutzung noch sichtbar sein.
- Die Entrindung des Nadelholzes oder der Abtransport desselben muss innerhalb November 2022_ durchgeführt werden.
- Die Schlägerung ist vom _____ bis _____ untersagt. Die Schlägerung darf nur innerhalb folgender Grenzen durchgeführt werden: _____
Innerhalb dieser Fläche sind Nr. _____ Bäume, Stocklothen und Ausschläge, die als Überhälter bestimmt und mit _____ Farbe gekennzeichnet wurden, von der Schlägerung ausgeschlossen und dürfen auch nicht

I. Prescrizioni generali

- Solo le le piante martellate possono essere tagliate; il novellame e le piante non martellate non devono essere danneggiati.
 - L'impronta del martello forestale applicata alle ceppaie deve rimanere visibile anche dopo l'utilizzazione.
 - Lo scortecciamento dei tronchi di specie resinose o l'esbosco degli stessi deve essere eseguito entro novembre 2022.
 - Il taglio resta sospeso dal _____ al _____. Il taglio dovrà essere contenuto entro i seguenti confini: _____
- Su questa superficie devono essere rilasciate e non danneggiate n. _____ matricine, nonché polloni e tirasucchi opportunamente designati con colore _____ poiché destinati a migliorare la produttività del bosco.
- Coloro che durante l'utilizzazione non si attenessero alle



beschädigt werden.

5. Arbeiter, welche sich während der Holznutzung nicht an die geltenden Vorschriften halten, müssen auf Verlangen der Forstbehörde sofort ihre Arbeit einstellen.

6. Nach Abschluss der Arbeiten ist der ursprüngliche Zustand der betroffenen Forstwege wieder herzustellen. Auskehren, Durchlässe und bergseitige Gräben müssen funktionstüchtig sein.

7. Bestehende Grenzzeichen dürfen im Zuge der Holznutzung nicht beschädigt oder entfernt werden.

8. Der Waldeigentümer ist für die Einhaltung der in diesem Protokoll enthaltenen Vorschriften verantwortlich, sofern nicht der Käufer oder Übernehmer der Schlägerungsarbeiten schriftlich die Verpflichtung zur Einhaltung dieser Vorschriften übernommen hat.

vigenti prescrizioni, a richiesta dell' Autorità Forestale devono immediatamente cessare la loro attività.

6. Al termine dei lavori le strade forestali interessate devono essere ripristinate al loro stato originario. Le scoline, tomboni e fosse a monte dovranno essere funzionanti.

7. Marcature di confini presenti non dovranno essere danneggiate o tolte.

8. Il proprietario del bosco é ritenuto responsabile dell' osservanza delle prescrizioni contenute nel presente verbale, a meno che il compratore o l'appaltatore dei lavori non abbia assunto per iscritto l'obbligo dell' osservanza delle prescrizioni stesse.

II. Besondere Vorschriften oder Anmerkungen

II. Prescrizioni particolari o note

Der Eigentümer – Il Proprietario

COMUNE DI
BRESSANONE/COMUNE DI
BRESSANONE

Das Forstpersonal – Il personale
foreatale

Tratter Josef
Lasta Lukas

Der Auszeigeleiter – Il direttore di
martellata

Da Col Alessandro

Forsinspektorat
BRIXENForstation
BRIXENGemeinde
VAHRNIspektorato forestale
BRESSANONEStazione forestale
BRESSANONEComune
VARNA**Protokoll der Holzauszeige**
(L.G. vom 21.10.1996, Nr. 21 – Art. 14)**Verbale d'assegno di massa legnosa**
(L.R. del 21.10.1996, n. 21 – art. 14)Datum: 24.03.2022Data: 24.03.2022Protokoll Nr.: 42792Nr. Verbale: 42792

Holzlos_Schneedruck

Lotto schianti neve

Die Forstbehörde ermächtigt**L' Autorità Forestale autorizza**den Waldeigentümer COMUNE DI BRESSANONE/COMUNE
DI BRESSANONEIl proprietario del bosco COMUNE DI
BRESSANONE/COMUNE DI BRESSANONEHofname od. Adresse GEMEINDEmaso o indirizzo GEMEINDEWaldkartei – Wbp Nr 49scheda boschiva – piano di gestione nr. 49In der K.G. SCHALDERS G.P. Nr. 1906 ,1919/2 ,1920/2nel C.C. SCALERES part. Cat. Nr 1906 ,1919/2 ,1920/2Abt. / Beschr. (Vfm) ap.f. / descr. aÖrtl. QuellwaldLoc. QuellwaldWaldtyp Montaner Silikat-Hainsimsen-FichtenwaldTipo di Bosco Pecceta montana silicatica a Luzula luzuloidesSeehöhe ü.d.M. (m) 0Altitudine s.l.m. (m) 0die Schlägerung der ausgezeichneten Bäume durchzuführen. Die
Nutzung ist dem Hiebsatz des Jahres 2022_ anzulasten.
Ausgezeigte Holzmasse :ad effettuare il taglio degli alberi martellati. L' utilizzazione va a
carico della ripresa dell' anno_2022_ .
Massa assegnata:

specie legnosa	numero piante	massa assegnata (in m ³)
Baumart	Anzahl Stämme	Ausgezeigte Holzmasse (in Vfm)
Fichte / abete rosso	30	70
Totale Summe	30	70

I. Allgemeine Vorschriften

- Nur von der Forstbehörde ausgezeichnete Bäume dürfen geschlägert werden. Nicht ausgezeichnete Bäume sowie die Verjüngung dürfen dadurch nicht beschädigt werden.
- Das Forsthammerzeichen am Wurzelstock muss nach der Nutzung noch sichtbar sein.
- Die Entrindung des Nadelholzes oder der Abtransport desselben muss innerhalb November 2022_ durchgeführt werden.
- Die Schlägerung ist vom _____ bis _____ untersagt. Die Schlägerung darf nur innerhalb folgender Grenzen durchgeführt werden:
Innerhalb dieser Fläche sind Nr. _____ Bäume, Stocklothen und Ausschläge, die als Überhälter bestimmt und mit _____ Farbe gekennzeichnet wurden, von der Schlägerung ausgeschlossen und dürfen auch nicht beschädigt werden.
- Arbeiter, welche sich während der Holznutzung nicht an die geltenden Vorschriften halten, müssen auf Verlangen der

I. Prescrizioni generali

- Solo le le piante martellate possono essere tagliate; il novellame e le piante non martellate non devono essere danneggiati.
- L'impronta del martello forestale applicata alle ceppaie deve rimanere visibile anche dopo l'utilizzazione.
- Lo scortecciamento dei tronchi di specie resinose o l'esbosco degli stessi deve essere eseguito entro novembre 2022_.
- Il taglio resta sospeso dal _____ al _____. Il taglio dovrà essere contenuto entro i seguenti confini: _____
- Su questa superficie devono essere rilasciate e non danneggiate n. _____ matricine, nonché polloni e tirsucchi opportunamente designati con colore _____ poiché destinati a migliorare la produttività del bosco.
- Coloro che durante l'utilizzazione non si attennero alle vigenti prescrizioni, a richiesta dell' Autorità Forestale devono immediatamente cessare la loro attività.
- Al termine dei lavori le strade forestali interessate devono



Forstbehörde sofort ihre Arbeit einstellen.

6. Nach Abschluss der Arbeiten ist der ursprüngliche Zustand der betroffenen Forstwege wieder herzustellen. Auskehren, Durchlässe und bergseitige Gräben müssen funktionstüchtig sein.

7. Bestehende Grenzzeichen dürfen im Zuge der Holznutzung nicht beschädigt oder entfernt werden.

8. Der Waldeigentümer ist für die Einhaltung der in diesem Protokoll enthaltenen Vorschriften verantwortlich, sofern nicht der Käufer oder Übernehmer der Schlägerungsarbeiten schriftlich die Verpflichtung zur Einhaltung dieser Vorschriften übernommen hat.

essere ripristinate al loro stato originario. Le scoline, tomboni e fosse a monte dovranno essere funzionanti.

7. Marcature di confini presenti non dovranno essere danneggiate o tolte.

8. Il proprietario del bosco é ritenuto responsabile dell'osservanza delle prescrizioni contenute nel presente verbale, a meno che il compratore o l'appaltatore dei lavori non abbia assunto per iscritto l'obbligo dell'osservanza delle prescrizioni stesse.

II. Besondere Vorschriften oder Anmerkungen

II. Prescrizioni particolari o note

Der Eigentümer – Il Proprietario

COMUNE DI
BRESSANONE/COMUNE DI
BRESSANONE

Das Forstpersonal – Il personale
foreatale

Tratter Josef
Lasta Lukas

Der Auszeigeleiter – Il direttore di
martellata

Da Col Alessandro